

## EL CONCISO.

JUEVES 30 DE SETIEMBRE DE 1813.

*Año 6.º de la gloriosa lucha del pueblo español contra la tiranía**A los Editores del Conciso.*

Sr. Conciso: En su número 23 ha dicho V. corrian rumores de que el Lord Wellington dexaba el mando del ejército, y que aunque se le ofrecia hablar mucho sobre esto, no era para aquel dia.

Esperaba yo impaciente desde entonces el juicio de V. en asunto de tanta trascendencia; pero no habiendole aun visto hasta el 28 he resuelto adelantar algunas cortas reflexiones que pueden servir de excitacion ó fundamento para que V. discurra mas à la larga, bien extendiéndolas, si V. se conforma con ellas, bien proponiendo una opinion diversa, qual se presente à la crítica de V.

No puedo, en verdad, atinar qué genio maléfico de desunion y discordia reina entre nosotros, que en secreto y gradualmente roe nuestras entrañas, y que si llega à tener toda la influencia que puede, acabará con nuestra vida política. He visto mover inoportunas etiquetas con el grande imperio de la Rusia en medio de su gloriosa carrera, y quando daba fin de mas de 4000 enemigos de nuestra libertad é independencia. He visto fomentar desazones y turbar la buena armonía, quando apenas se esperaba, con la Suecia y el principe real heredero de la corona, en el momento de declararse por nuestra causa, negándose á vínculos que parecia ligarle estrechamente con el tirano universal; y aunque creo se hayan cortado estas desavenencias, sin pretender por esto no quede alguna raiz que, tarde ó temprano, brote en los gabinetes, veo con dolor se insiste en incomodar à nuestros mas proximos y constantes aliados desde el principio de nuestra lucha, atribuyendoles ideas que jamas manifestaron y que no pueden

tener, quizá porque serian capaces de ellas los mismos que se las impugnan. A tal punto ha llegado el lenguaje de algunos que, á seguir su espíritu, luego pondriamos el colmo á tanta division y enemistad.

Aquel memorable decreto de las Cortes generales y extraordinarias, que aunque al principio tan censurado de algunos, produjo las mayores y mas sólidas ventajas á nuestra patria, esclava casi enteramente en el momento de expedirse, libre en el dia por su influencia benéfica, debiera ya haberse derogado si se consultase su parecer: noticia que seguramente seria muy plausible á los injustos y crueles agresores de la España y á los hijos ingratos de esta patria que unidos á nuestros enemigos se regocijarian viendo acercarse el término de sus males; cambiando su triste merecida suerte en otra dichosa y feliz por desgracia de los buenos.

Las ventajas que ha alcanzado la España, puestas sus tropas baxo el mando del invicto lord Wellington: la libertad de las Andalucias, Valencia, gran parte de Cataluña, Navarra, Aragon, Castillas y Vizcaya: las victorias de Vitoria, Pamplona, Iruñ: las rendiciones de Tarragona, San Sebastian, Pañcorbo y otras fortalezas: en fin tantos prósperos sucesos quantos han sido desde aquella venturosa época de mando los empeños en que se encontraron las armas aliadas: todo esto parecia que formaba, prescindiendo de otros, aquel práctico é indisoluble argumento que á todos se presenta, y á que nadie se resiste, del tino y acierto de los padres de la patria al confiar la direccion de los exércitos nacionales al inmortal duque de Ciudad-Rodrigo. ¡Decreto admirable que solo la imparcialidad de los venideros sabrá ponderar justamente quando callen los afectos particulares y enmudezcan las pasiones del tiempo, y quando en toda su extension se vean y refieran los beneficios producidos y que ha de producir! Desgracias, desastres, pérdidas sin cuento antes de este memorable decreto; felicidades, victorias no interrumpidas y restauraciones de plazas y provincias despues de él, bastarian para imponer silencio á los ocultos maquinadores de nuestra ruina y para convencer á los incautos admiradores de tantos aparentes

3

patriotas y fingidos españoles. El desorden, aniquilamiento y fatalidades que á la derogacion de aquel decreto ó á la dexacion del mando debian seguirse, serian sus mas prontas consecuencias: pruebas y demostraciones costosas del bien que para siempre habriamos perdido.

No será, á la verdad, imposible que el Lord, fatigado de invectivas y calumnias, acosado de falsas y baxas imputaciones, y privado de los medios convenientes, renuncie un mando en que no puede corresponder á la esperanza de las naciones y en que menoscabaria su fama y opinion sin ventaja nuestra: opinion que ha pasado mucho mas allá de los Pirineos y que por el orbe ahora y en las edades futuras seguirá unida al nombre frances para humillacion de su orgullo: mas allá de los Pirineos donde estan ya sentados los pabellones nacionales y tremolan vencedoras las banderas de la patria. Renunciará el mando, es posible, pues que este no se acepta ni conserva sino con respecto á la suficiencia de los medios de todas clases que á un general se le prestan; (\*) mas en tal caso la renuncia no será voluntaria sino forzada: no se-

---

(\*) El Conciso cree que los periodistas jamas podran detener en su carrera grandiosa al lord Wellington, ni que este hará el caso, que algunos juzgan de las opiniones de varios escritores contra él. El lord está bien acostumbrado á los efectos de la libertad de imprenta, y á la critica, censura y mordacidad de algunos periodistas ingleses, y en el dia tenemos un buen exemplo de esto en la escripta del Arturo rey de España del Evening Post. Es cierto que el lord, poseido de una noble ambicion debe tener por objeto en sus progresos militares el bien de la humanidad, la satisfaccion que le resulta de haber coadyuvado sumamente á la independenciam de la España, y por ella á la de toda Europa, y la gloria que adquiere su patria con los triunfos de este hijo y de los valientes soldados, baxo su mando. Tambien es cierto que si enmedio de su carrera se ve contrariado por falta de medios, ó preeceisado á lentas operaciones, esto será contra su gloria militar para los que

rà acción suya sino de quien le obligue á ella. Renunciará el mando, que no ha tomado ni podido tomar con otro objeto que el de establecer nuestra independencia, sirviendo así á su patria y á la España que habrá de darle al cabo la mas lisonjera recompensa conservando la memoria de un libertador sin mezcla de otras miras que degradarian á un alma verdaderamente heroica y que aun se opondrían á los solidos intereses del imperio británico que estriban en el comercio con las naciones, en su independencia y equilibrio y no en su subyugacion ó conquista.

¿Y qué dirían las potencias del Norte con esta separacion de mando? Que se rompieron los lazos que estrechaban á los diferentes combatientes de la Península: que habíamos vuelto á la anterior disolucion de fuerzas, presagio cierto de desastres: que los franceses en España solo tenían que pelear con cuerpos separados y sin el necesario enlace en sus operaciones, ni la debida union de planes entre sí, y que menguaron los exércitos otro tanto como se habian dividido en gefes y en direcciones.

En el núm. 27 dice V. y con razon „que á la constancia del pueblo español, á la beneficencia del Príncipe Regente de la Gran Bretaña, á las medidas tomadas por el gabinete ingles, al talento militar y político del lord Wellington, al valor y firmeza de las tropas aliadas se debe la renovacion de las hostilidades en el Norte.... Que sin los acontecimientos de la Península no se habrian tal vez resuelto todavia aquellas potencias... Que á estos acontecimientos es debida la aceleracion del rompimiento, y que á ello se deberá al fin que la Europa sea libre y que el tirano que la oprime sea exterminado.“ Aplique V., Señor editor, estas verdades al suceso de la dexacion del mando y nos convencerémos de las consecuencias que habrian

---

*ignoren las causas secretas que impiden sus mayores progresos; y estas causas son las que el autor de este artículo debería insinuarnos para evitar los males que pueden seguirse. Puede ser que el autor sepa algunas y que haya mas de las que él presume.*

de resultar, destituidos nosotros de exércitos que no han podido formarse y de recursos que todavia no se han reunido, sin lo qual ni son de esperar victorias en los campos de batalla ni ventajas en las transacciones diplomáticas á que al fin hemos de llegar.

Sirvase V. publicar este artículo discurriendo libremente acerca del él: en inteligencia de que de buena fe me someteré á su parecer aunque sea contrario, si llego á convenirme, ó expondré con franqueza lo que me ocurra, guardando aquella moderacion é imparcialidad que sola conduce al acierto y al bien, único objeto de los deseos de S. S. S. = S. J. y L. V.

*A los Sres. editores de la Gaceta de Lisboa, Telégrafo portugues y Mercurio Lusitano.*

Ola, ola, picarillos! Con que Vms. usan tambien sus picardigüelas! Pues el Conciso no las dexa pasar: sabe muy bien quanto se esmeran Vms, Sres. editores, por la felicidad de su patria, la de la Península y de toda Europa, esgrimiendo su pluma contra ese monstruo de la Córcega, oprobio del género humano: lo sabe y les da las gracias. Pero, picarillos! ¿A que viene desfigurar la proclama del príncipe Bernadotte? Franqueza, Sres. editores. El Conciso, al publicarla (el 23 de setiembre) no tuvo reparo en exponer su opinion, extrañando que el estilo no estuviese mas claro en algunas expresiones. Cier- to es que el criticar es mas fácil que componer; y que cada uno tiene sus opiniones.

Al caso, Sres. picarillos; el Conciso en su número 23 pág. 5 línea 8 dice en la proclama: *era de esperar que este terrible desastre, efecto de la Divina Venganza, inclinaria al emperador (!) de Francia á un sistema ménos sanguinario; y que instruido al fin por el exemplo del Norte y de la España renunciaria á la idea de subyugar al Continente. &c.*

Y Vms. Sres. picarillos, ¿que dicen? La Gaceta de Lisboa del 16 pág. 3 lín. últ.: *instruido á lo ménos por el exemplo del Norte de la España &c.* En el Mer-

curio del 15 pág. 2. lín. 5 se lee: "instruido á lo ménos por el exemplo del Norte de la España, renunciase &c.;" y en el Suplemento al Telegrafo del 14 de setiembre pág. 6 lín. 21 se dice: "instruido por el exemplo del Norte y de la Península, renunciaria &c."

Hablemos claro, Sres.: Vms. lo mismo que el Conciso, conocerán que la proclama del príncipe Bernadotte es hermosa, elocuente y energica, á pesar de que el Conciso queria mas claridad en dos expresiones, y ménos citas del título *emperador*, y que Vms. han encontrado un defectillo. El Conciso no ha tenido reparo en exponer su opinion, pero Vms sí; y por tanto se han valido de una picardigüela. Sabran Vms. que el original dice: *et qu' instruit par l' exemple du Nord et de l' Espagne* ¿á que pues viene no traducirlo Vms como dice el original? A que decir unos *por el exemplo del Norte de la España*, que en rigor es un absurdo que no ha dicho ni puede decir el príncipe Bernadotte? ¿A que decir otro *por el exemplo del Norte y de la Península*, cuando el príncipe Bernadotte no ha dicho tal cosa?

El príncipe Bernadotte sabrá mui bien el valor y firmeza de las tropas españolas, la constancia del pueblo lusitano, y cuanto ha contribuido esta nacion, en union con los ingleses y españoles al estado favorable de los asuntos políticos de Europa. Pero vamos, Sres. picarillos, al príncipe se le olvidó nombrar á Portugal, y Vms. se han andado remendando su proclama, para que suene bien, ó que no suene como ella es. Esta picardigüela honra á sus autores, porque es efecto de una buena intencion; y el Portugal, sea que se le nombre expresamente ó nó, siempre debe entenderse hablarse de él cuando se trate de España; las glorias de las campañas son de portugueses, ingleses y españoles: España dió el primer exemplo: Portugal le siguió; pero España, Portugal é Inglaterra tendrán siempre la gloria de decir: *fui de los principales que comenzaron á poner la primer piedra del edificio de la independenciam de la Península, y de la libertad de la Europa!*

*Leibac* 1.º de agosto. = El duque de Otranto ha sido nombrado gobernador de las provincias Iliricas; y el general Tresia, comandante general de ellas, á las ordenes del primero.

*Brunswick* 1.º id. = Parece que los prusianos estan muy descontentos con la conducta de los ingleses (*Sir, estas trápalas son ya muy rancias: creed que esto no da lumbré buscad otros medios, pues ya no alucináis de este modo á nadie.*)

*Berlin* 14 id. = El general Tschernichef se quedará cerca de Dornetz, y otro cuerpo de caballeria rusa pasará el Elba por cerca de Tagermunda. No hay tropas en el Luneburgo y Brunswick. = Wittgenstein y Kleist se hallan en Praga; y sus cuerpos (de 60000 hombres) han sido en parte conducidos en carruages por Bohemia para dirigirse á Egra. Sesenta mil rusos se estan reuniendo en Budweis para unirse á la reserva austriaca. Se espera tomar por asalto á Stettin dentro de 10 à 12 dias. Woronzou y Herchfeld se reunirán al cuerpo de Bulow á las órdenes del príncipe Bernadotte.

*Francfort* 12 id. = El 4 pasó por aquí *Monsieur Abdallah*, capitán de mamelucos de la guardia imperial (*sea enhorabuena con Mr. Abdallah que será algun gascon.*)

*Id.* 15. = Meses ha que se está trabajando con la mayor actividad en las fortificaciones de Erfurt que va á ser una plaza de primer orden. (*todo es miedo, Sir.*)

*Lóndres* 4 de setiembre. = Ademas de los 22 volúmenes de la obra sobre las rentas de la Gran Bretaña é Irlanda, que se envian al emperador Alexandro, se le regalan tambien copias de los mapas y cartas de las bahias y costas de la Gran Bretaña.

Parece que el rei de Prusia ha destruido algunas cabalas que podian perjudicar á su ejército; y se ha nombrado generalísimo. El príncipe Bernadotte tenia el mando de 120000 hombres efectivos, en 4 cuerpos; y cada cuerpo en 4 divisiones: habia ademas un cuerpo de reserva. = Se alistaban mas voluntarios de los que podian equiparse, y el príncipe Bernadotte andaba activo é infatigable, y gozaba de la confianza de todo el ejército.

*Coruña 11 id.*—El Sr. arzobispo de Santiago impuso excomunion á la junta de esta provincia (si el Sr. arzobispo se acordára de la historia de los Papas se iría con mucho tiento en excomuniones), y la causa es... por etiqueta.

*Santiago 12 id.*—Nuestro general en jefe con su infatigable celo y eficaces diligencias ha logrado al fin la probable seguridad de poder vestir y armar á todos los individuos que componen este ejército de reserva. La reunion de los cuadros en estos campos de instruccion que S. E. hace extensiva á la fortificacion de campaña y otros conocimientos militares que adquirió en los campos del honor con tanto beneficio de la nacion durante toda esta guerra, despues de los que en otras ya lo habia acreditado justa y singularmente, facilitará á los oficiales, sargentos y cabos el medio mas breve de instruir á los soldados lo bastante para que en el término de quince ó veinte dias se hallen en estado de obrar contra el enemigo. Pero por desgracia estos soldados faltan para completar los regimientos, no por otra causa que por retardarse los ayuntamientos en aprontar los que les estan pedidos. Sin duda estas corporaciones encuentran grandisimas dificultades cuando tanto retrasan su cumplimiento para un servicio tan necesario é indispensable, si hemos de afianzar la libertad é independencia de la patria. No creemos que nadie pueda dudar de esta urgente necesidad, de que veo á todos bien penetrados: mas á pesar de todo y de la actividad del general, el retraso es cierto (*El ciudadano por la Constitucion.*)

*Cádiz 29.* Escribian de Cuenca pocos dias ha que la libra de pan valia allí á 6 mrs. y á 2 cuartos. Esta noticia vale por ciento para los que saben leer.

*Errata.*—Conciso del 29 pag. 2. lin, 18: ó el Monitor del 28 debe ser: ó el Monitor del 8 de setiembre.

**TEATRO.**—La casualidad contra el cuidado, com. en 3 actos.—**Boleras.**—**Sainete.**—A las siete y media.

**CADIZ:**  
Imprenta de D. Manuel Ximenez Carreño, calle Ancha,  
Año de 1813.